





































































calligraphy and paintings, and the traces of brush and ink convey memories of the person, the places and the ties that connected the giver with the recipient long after the moment of giving.

Many years ago, I helped Professor Wan put together a small exhibition of his works at The University of Hong Kong. The Chinese title he decided for the exhibition was *Bi xia liu qing*, which roughly means the feelings that remain in the traces of the ink brush or pen. At the time I could not come up with an adequate translation that was suitably catchy for an exhibition, so I suggested “A Brush with Irony” to fit with the wit in some of his works. In the end, Professor Wan let me have my way. In the process of writing this article, I re-read Professor Wan’s publications and studied his paintings. Filled with memories, I think I can understand what he meant a little more.

Luk Yu-ping is Basil Gray Curator: Chinese Paintings, Prints and Central Asia at the Department of Asia, British Museum.

Copyright 2018 Department of Fine Arts, The Chinese University of Hong Kong